

**Українська Католицька  
Церква Святих  
Володимира і Ольги**

601 Lake Trail Drive, Windsor, ON N9G 2M3

Tel: 519-973-4872 | Fax: 519-254-6334

stsvowindsor@gmail.com

[www.stsvladimirandolgachurch.com](http://www.stsvladimirandolgachurch.com)



# Sts. Vladimir & Olga Ukrainian Catholic Church

## CLERGY

Very Rev. Peter Hrytsyk,

## Parochial Administrator

Pastor.stsvowindsor@gmail.com

**226.724.6845**

## DIVINE SERVICES

**April 5<sup>th</sup> and April 6<sup>th</sup>, 2025**

## *The Lord's Day*

**Saturday, April 5, 2025**

## 4:00pm Great Vespers

## 5:00pm Vigil Divine Liturgy (English)

- for the parishioners

**Sunday, April 6, 2025**

**9:00am Divine Liturgy of St. Basil the Great  
(Ukrainian)**

- for +Paul Manley – Luba Manley

**11:00 am Divine Liturgy of St. Basil the Great  
(English)**

-for the parishioners

**Major Feasts** (All services are bilingual)

Day: 10:00am & 6:00pm – Festal Liturgy

**Weekday** -Please check the bulletin.

**Sunday, April 6, 2025**

Неділя, 6-го квітня 2025

Fifth Sunday of the Great Fast: Our Venerable Mother, Mary of Egypt; Octoechos Tone 5; + The Repose of Our Holy Father Methodius, Teacher of the Slavs; Our Holy Father Eutychius, Archbishop of Constantinople.

Неділя 5-та Великого Посту, преподобної  
Марії Єгипетської

Переставл. св. Методія, учителя  
слов'янського

Св. Євтихія, архієп. Царгородського

Євр. 9, 11-14. Гл 3:23-29

*Мр. 10, 32-45. Лк7:36-50*

*Hebrews 9:11-14; Galatians 3:23-29*

*Mark 10:32-45; Luke 7:36-50*

[illegible]

**Слава Ісусу Христу! Слава Навіки!  
Glory to Jesus Christ! Glory Forever!**

**CHURCH OPEN FOR PRAYER**

Open during office hours

## THIS WEEKS OFFICE HOURS

Tuesday 12pm – 5pm

Wednesday 12pm – 5pm

Friday 9am – 5pm

## Антифон 1

Благослови, душе, моя,

## Антифон 3

У царстві твоїм...

### Тропарі і Кондаки

Тропар (г. 5): Собезначальне Слово Отцю і Духові,\* від Діви народжене на спасіння наше,\* оспіваймо, вірні, і поклонімся,\* бо благоволив плоттю зійти на хрест\* і смерть перетерпіти, і воскресити умерлих\* славним воскресінням Своім.

Тропар (г. 8): У Тобі, мати, дбайливо зберігся образ,\* бо, прийнявши хрест, Ти пішла слідом за Христом\* і ділом навчала Ти погорджувати тілом, бо воно проминає,\* а дбати про душу – єство безсмертне.\* Тим-то з ангелами разом радується,\* преподобна Маріє, дух твій.

Слава Отцю, і Сіну, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Кондак (г. 3): Перше блудами всякими сповнена,\* як Христова невіста через покайння днесь явилася,\* ангельське життя наслідуючи, демонів оружжям хреста Ти убиваєш.\* Ради цього як невіста царева Ти явилася, Маріє преславна.

### Прокімен (г. 5)

Ти, Господи, охорониш нас і збережеш нас від роду цього і повік (Пс. 11,8).

- Спаси мене, Господи, бо не стало праведного (Пс. 11,2).

### Прокімен (г. 4)

Дивний Бог у святих своїх, Бог Ізраїлів (Пс. 67,36).

### Апостол - Євр. 9, 11-14. Гл 3:23-29

Браття, Христос, прийшов як первосвященик майбутніх благ. Він пройшов через більший і досконаліший намет, нерукотворний, тобто не земної будови, і увійшов раз назавжди у святиню не з кров'ю козлів та телят, але з власною кров'ю і найшов вічне відкуплення. Бо як кров волів і козлів та попіл з ялівки освячує, коли окропить нечистих, даючи їм чистоту тіла, скільки більше кров Христа, який Духом вічним приніс себе самого непорочним Богові, очистить нашу совість від мертвих діл для служіння Богові живому.

Браття, раніш, ніж прийшла віра ми були замкнені під охороною закону очікуючи віри, що мала відкритися, так що закон був нашим вихователем, аж до Христа, щоб вірою ми оправдалися. А як прийшла віра, ми вже не під вихователем. Бо всі ви сини Божі через віру в Христа Ісуса. Нема юдея ані грека, нема невільника ні вільного, немає ні чоловіка ані жінки, бо всі ви одно у Христі Ісусі. А коли ви Христові, то ви потомство Авраама, спадкоємці за обітницею.

## Алилуя (г. 5)

- Милості Твої, Господи, повік оспівуватиму, сповіщу з роду в рід істину Твою устами моїми (Пс. 88,2).
- Бо сказав Ти: Повік мільість збудується, на небесах утвердиться істина Твоя (пс. 88,3).

### Євангелія - Мр. 10, 32-45. Лк7:36-50

Одного разу Ісус, взявши дванадцятьох, почав їм говорити, що має з ним статися: – Оце йдемо в Єрусалим, і Син чоловічий буде виданий первосвященникам та книжникам, і засудять його на смерть, і видадуть його поганам, і насміхатимуться з нього, й уб'ють, і по трьох днях він воскресне. Яків та Іван, сини Заведея, підходять до нього й кажуть йому: – Учителю, хочемо, щоб ти нам зробив те, чого попросимо. Він їм відповів: – Що хочете, щоб я зробив вам? – Дай нам, – ті йому кажуть, – щоб ми сиділи один праворуч, другий ліворуч тебе у твоїй славі. Ісус сказав їм: – Не знаєте, чого просите. Чи можете пити чашу, яку я п'ю, і христитися хрищенням, яким я хрищуся? Вони йому відповіли: – Можемо. Ісус сказав їм: – Чашу, яку я п'ю, питимете, і хрищенням, яким я хрищуся, христитиметесь. Сидіти ж праворуч мене чи ліворуч – не моє дати вам, а кому приготовано. Почули про те десятеро й обурились на Якова та Івана. Тоді Ісус прикликав їх і сказав їм: – Ви знаєте, що ті, яких вважають князями народів, верховодять ними, і їхні вельможі утискають їх. Не так воно хай буде між вами, але хто з-між вас хоче стати великим, хай буде вам слугою, і хто з-між вас хоче бути першим, хай буде рабом усіх. Бо Син чоловічий не прийшов на те, щоб йому служили, лише щоб служити й віддати своє життя як викуп за багатьох.

В той час просив його хтось із фарисеїв, щоб їв з ним. І ввійшов Ісус до фарисея в хату й сів за столом. Аж тут жінка, що була грішниця у місті, довідавшись, що він був за столом у хаті фарисея, принесла алябастрову, повну пахоців, плящинку і ставши, вся у слезах, коло ніг Ісуса ззаду, почала обмивати слізьми йому ноги, потім волоссям своєї голови обтирати, та й цілувати ноги й мазати пахоцями. Побачивши те фарисей, що покликав його, міркував собі, кажучи Якби це був пророк, він знав би, хто й яка це жінка, що доторкається його це ж грішниця! Тоді Ісус заговорив до нього «Симоне, маю тобі щось сказати.» Той відповів «Каж, Учителю». «Два довжники були в одного позикодавця; один був винен п'ятсот динаріїв, а другий п'ятдесят. А що вони не мали звідки віддати, обидвом він простив. Котрий, отже, з них більше буде його любити» Озвався Симон і каже «Гадаю, той, якому подарував більше.» Ісус сказав до нього «Ти судив добре.» І, обернувшись до жінки, промовив до Симона «Ти бачиш оцю жінку Прибув я у твій дім, і ти не дав води мені на ноги. Вона ж слізьми обмила мені ноги й витерла своїм волоссям. Поцілунку ти мені не дав; вона ж, відколи я ввійшов, не перестала цілувати мені ноги. Оливою не намастив ти голови моєї;

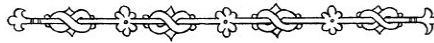
Поцілунку ти мені не дав; вона ж, відколи я ввійшов, не перестала цілувати мені ноги. Оливою не намастив ти голови моєї; вона ж миром пахучим намастила мені ноги. Тому кажу тобі, прощаються її гріхи численні, бо багато любила. Кому ж мало прощається, той мало любить.» Потім сказав до жінки «Прощаються тобі гріхи.» І почали ті, що з ним за столом сиділи, говорити між собою «Хто це такий, що й гріхи відпускає. До жінки ж він промовив «Віра твоя спасла тебе; іди в мирі.»

### **Замість Достойно співаємо**

Тобою радується, Благодатная, все творіння, ангельський собор і людський рід, освячений храме і раю словесний, дівства похвало, із якої Бог воплотився і младенцем став – перед віками сущий Бог наш. Лоно бо твоє престолом сотворив і утробу твою просторішою небес учинив. Тобою радується, Благодатная, все творіння, слава тобі.

### **Причасний**

Хваліте Господа з небес, хваліте Його во вишніх (Пс. 148,1). В пам'яті вічній буде праведник, поголосів злих не убоїться (Пс. 111,6-7). Аلیلія, аلیلія, аلیلія.



### **Молитва Св. Єфрема**

Господи і Владико життя мого! Духа лінивства, без надійности, владолюбства і пустомовства не дай мені (доземний поклін).

Духа ж чистоти, смиренномудрости, терпеливості і любові дай мені, рабові Твоєму (доземний поклін).

Так, Господи Царю! Дай мені бачити провини мої і не осуджувати брата мого, бо Ти благословенний на віки віків. Амінь



**Antiphon 1** “Bless the Lord, O my soul...”

**Antiphon 3** “Remember us, O Lord...”

### **Troparia and Kontakia**

Troparion, Tone 5: (pg. 345) Let us the faithful acclaim and worship the Word,\* co-eternal with the Father and the Spirit,\* and born of the Virgin for our salvation.\* For He willed to be lifted up on the cross in the flesh, to suffer death\* and to raise the dead by His glorious resurrection.

Troparion, Tone 8: (pg. 635) The divine image was faithfully preserved in you, O mother \* for taking up the cross, you followed Christ. \* By your deeds you have taught us to see beyond flesh, which passes, \* and care for the soul, a thing immortal. \* and so, O venerable Mary, \* your spirit rejoices with the angels.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 3: (pg. 636) Once you were filled with every impurity, \* now through repentance you have been revealed as a bride of Christ; \* following the angelic life, you crushed demons with the weapon of the Cross. \*

### **Prokeimenon, Tone 5**

You, O Lord, will guard us and will keep us\* from this generation and for ever.

- Save me, O Lord, for there is no longer left a just man. (Psalm 11:8,2)

### **Prokeimenon, Tone 4 (pg. 637)**

God is wonderful in His saints, \* the God of Israel.

### **Epistle - Hebrews 9:11-14; Galatians 3:23-29**

Brothers and Sisters, Christ came as High Priest of the good things to come, with the greater and more perfect tabernacle not made with hands, that is, not of this creation. Not with the blood of goats and calves, but with His own blood He entered the Most Holy Place once for all, having obtained eternal redemption. For if the blood of bulls and goats and the ashes of a heifer, sprinkling the unclean, sanctifies for the purifying of the flesh, how much more shall the blood of Christ, who through the eternal Spirit offered Himself without spot to God, cleanse your conscience from dead works to serve the living God?

Now before faith came, we were confined under the law, kept under restraint until faith should be revealed. So that the law was our custodian until Christ came, that we might be justified by faith. But now that faith has come, we are no longer under a custodian; for in Christ Jesus you are all sons of God, through faith. For as many of you as were baptized into Christ have put on Christ. There is neither Jew nor Greek, there is neither slave nor free, there is neither male nor female; for you are all one in Christ Jesus. And if you are Christ's, then you are Abraham's offspring, heirs according to promise.

## **Alleluia, Tone 5**

- Your mercies, O Lord, I will sing for ever; from generation to generation I will announce Your truth with my mouth.
- For You have said: Mercy shall be built up for ever; in the heavens Your truth shall be prepared. (Psalm 88:2,3)

### **Gospel - Mark 10:32-45; Luke 7:36-50**

At that time, Jesus took the twelve aside again and began to tell them the things that would happen to Him: “Behold, we are going up to Jerusalem, and the Son of Man will be betrayed to the chief priests and to the scribes; and they will condemn Him to death and deliver Him to the Gentiles; and they will mock Him, and scourge Him, and spit on Him, and kill Him. And the third day He will rise again.” Then James and John, the sons of Zebedee, came to Him, saying, “Teacher, we want You to do for us whatever we ask.” And He said to them, “What do you want Me to do for you?” They said to Him, “Grant us that we may sit, one on Your right hand and the other on Your left, in Your glory.” But Jesus said to them, “You do not know what you ask. Are you able to drink the cup that I drink, and be baptized with the baptism that I am baptized with?” “They said to Him, “We are able.” So Jesus said to them, “You will indeed drink the cup that I drink, and with the baptism I am baptized with you will be baptized; but to sit on My right hand and on My left is not Mine to give, but it is for those for whom it is prepared.” And when the ten heard it, they began to be greatly displeased with James and John. But Jesus called them to Himself and said to them, “You know that those who are considered rulers over the Gentiles lord it over them, and their great ones exercise authority over them. Yet it shall not be so among you; but whoever desires to become great among you shall be your servant. And whoever of you desires to be first shall be slave of all. For even the Son of Man did not come to be served, but to serve, and to give His life a ransom for many.”

At that time, one of the Pharisees asked him to eat with him, and he went into the Pharisee’s house, and sat at table. And behold, a woman of the city, who was a sinner, when she learned that he was sitting at table in the Pharisee’s house, brought an alabaster flask of ointment, and standing behind him at his feet, weeping, she began to wet his feet with her tears, and wiped them with the hair of her head, and kissed his feet, and anointed them with the ointment. Now when the Pharisee who had invited him saw it, he said to himself, “If this man were a prophet, he would have known who and what sort of woman this is who is touching him, for she is a sinner.” And Jesus answering said to him, “Simon, I have something to say to you.” And he answered, “What is it, Teacher?” “A certain creditor had two debtors; one owed five hundred denarii, and the other fifty. When they could not pay, he forgave them both. Now which of them will love him more?” Simon answered, “The one, I suppose, to whom he forgave more.” And he said to him, “You have judged rightly.” Then turning toward the woman he said to Simon,

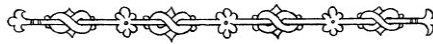
“Do you see this woman? I entered your house, you gave me no water for my feet, but she has wet my feet with her tears and wiped them with her hair. You gave me no kiss, but from the time I came in she has not ceased to kiss my feet. You did not anoint my head with oil, but she has anointed my feet with ointment. Therefore, I tell you, her sins, which are many, are forgiven, for she loved much; but he who is forgiven little, loves little.” And he said to her, “Your sins are forgiven.” Then those who were at table with him began to say among themselves, “Who is this, who even forgives sins?” And he said to the woman, “Your faith has saved you; go in peace.”

### **Hymn to the Mother of God (pg. 293)**

In you, O Full of Grace, all creation rejoices: the angelic ranks and all the human race. Sanctified temple and spiritual paradise, virgins’ pride and boast, from whom God is made flesh and became a little Child; and He who is our God before all ages, He made your womb a throne, and He made it wider than all the heavens. In you, O Full of Grace, all creation rejoices. Glory be to you.

### **Communion Hymn**

Praise the Lord from the heavens;\* praise Him in the highest. (Psalm 148:1)\* The just man shall be in everlasting remembrance;\* of evil hearsay he shall have no fear.\* Alleluia, alleluia,\* alleluia. (Psalm 111:6)



### **Prayer of St. Ephrem the Syrian**

O Lord and Master of my life! Drive from me the spirit of indifference, and discouragement, lust for power, and idle chatter.

Instead, grant to me,  
your servant, the spirit of integrity, humility, patience, and love.

Yes, O Lord and King!

Let me see my own sins and not judge my brothers and sisters; for You are  
blessed for ever and ever. Amen.



## **ANNOUNCEMENTS - ОГОЛОШЕННЯ**

We welcome all parishioners and visitors who are joining us today!  
Вітаємо всіх парафіян і гостей які приєднуються до нас сьогодні.

**Donations** - In the next weeks we are preparing to publish the list of donations to the “Dome Fund – in Memory of Fr. Eugene Halitsky”. If you wish to have your name listed as “Anonymous” please contact Fr. Peter as soon as possible so the list can be updated accordingly.

**Пожертви** - Найближчими тижнями ми готуємося оприлюднити список пожертв на «Куполський фонд – пам’яті о.Євгена Галицького». Якщо ви бажаєте, щоб ваше ім’я було вказано як «Анонім», зв’яжіться з о. Петра якомога швидше, щоб список можна було оновити відповідно.

**Клас «Українська спадщина»** розпочне підготовку до Великодня, а в неділю, 27 квітня 2025 року, у церковній залі після служби виступить з програмою.

**The Ukrainian Heritage** class will begin preparations for Easter, and will present a program on Sunday, April 27, 2025 in the church hall after the service.”

**Holy Week / Easter Schedule** The schedules for Holy Week and Easter have been prepared and are ready for pick up. Please take yours today.

Розклади на Страсний тиждень і Великдень підготовлені та готові до вивезення. Будь ласка, візьміть свій сьогодні.

### **Lenten schedule for April 2025**

**Wednesday, April 9 – 6:00 pm** – Divine Liturgy of the Presanctified Gifts (Eng)

**Friday, April 11 – 6:00 pm** – Akafist of the Passion of Christ (Ukr)

### **Розклад Великого посту на квітень 2025 року**

**9 квітня, середа – 18:00** – Божественна Літургія Напередосвячених Дарів (англ.)

**11 квітня, п’ятниця – 18:00** – Акафіст Страстей Христових (укр.)



# КВИТОК НАДІЇ

Подаруй надію іншим! Пожертвуй на «Квиток надії»

ЮВІЛЕЙНИЙ 2025 РІК 28 ЛИПНЯ - 3 СЕРПНЯ

Приєднуйтеся до Патріаршої комісії у справах молоді УГКЦ, щоб дати можливість 100 молодим людям з України поїхати до Риму. Вони покликані свідчити світові про нашу Надію, Ісуса Христа, який крокує з ними в Україні. Станьте для них надією!

КОНТАКТ  
[ticketofhope@gmail.com](mailto:ticketofhope@gmail.com)

ЗРОБИТИ  
ПОЖЕРТВУ

ДІЗНАТИСЯ БІЛЬШЕ  
<https://ucet.ca/uk/hopeua/>



**Healing and Wholeness, Then and Now**  
**St John the Merciful, St Mary of Egypt and Today's Poor**  
**by Mary Marrocco**

Mary of Egypt is one of the many hidden treasures of the church. Sometimes these treasures seem very well-hidden indeed, as though one were opening the door to a vast treasure-chamber whose glimmering precious jewels are buried in layers of dust. Yet the wonders of this treasure-chamber, once uncovered and held to the light, illumine and assist our own struggles for healing, holiness and happiness. This is true for all of us in the church today, but is especially and abundantly clear among the poor. When the poor are met by Christ, in the saints and in the church, something happens. That is all. The simplest and most profound truth I know is this: Christ and the poor belong together, and here the church is born. They are suffering, they are hungry, they are trapped, they are broken; and they have entrance into the deepest mysteries of the church; and they walk with the saints, or, perhaps the saints walk with them. To unlock the doors of the church for and with the poor is to receive this blessing that the poor carry in themselves. They help unveil the mysteries of the church. Just so did Mary of Egypt, a naked woman wandering the desert in repentance of her sins, unveil for the monk and priest Zosima the mysteries of the church, which he had lived for over fifty years but still longed to enter into; their meeting brought him to the place for which he hungered.

The poverty we meet every day is a poverty of apathy, violence, hopelessness, helplessness, worthlessness, lack of belonging and commitment, lack of value and meaning, anger and depression, and the pool of anger which underlies the city. In the depths of this pool, we come upon Mary, as did the monk Zosima.

Mary's healing comes directly out of her brokenness. In telling her story to Zosima, she identifies the brokenness in herself. She repents the impurity of her actions, but her time in the desert purifies her, so that Zosima calls her the "pure treasure hidden in the desert". She loves control but healing comes when she abandons herself, gives all control to God, obeys and follows without knowing where, why or how she will be led.

I recommend you read the full article at this page:

<https://www.stmarysrefuge.org/library/articles/marymarrocco-healing.htm#:~:text=Mary's%20life%20moves%20from%20brokenness,path%20of%20healing%20and%20glorification.>

**Зцілення та цілісність, тоді і зараз**  
**Іоанн Милостивий, Марія Єгипетська та сучасні бідні**  
**від Мері Маррокко**

«Марія Єгипетська є одним із багатьох прихованих скарбів церкви. Іноді ці скарби справді здаються дуже добре прихованими, ніби хтось відкриває двері до величезної скарбниці, де мерехтливі дорогоцінні коштовності поховані в шарах пилу. Проте чудеса цієї скарбниці, колись розкриті та доставлені до світла, висвітлюють і допомагають нашій власній боротьбі за зцілення, святість і happiness. This is true for all of us in the church today, but is especially and abundantly clear among the poor. When the poor are met by Christ, in the saints and in the church, something happens. That is all. The simplest and most profound truth I know is this: Christ and the poor belong together, and here the church is born. They are suffering, they are hungry, they are trapped, they are broken; and they have entrance into the deepest таємниці церкви; вони ходять зі святими, або, можливо, святі ходять з ними, щоб відчинити двері церкви для бідних і отримати це благословення, яке бідні несуть у собі. Вони допомагають розкрити таємниці церкви. Так само Марія Єгипетська, оголена жінка, що блукала пустелею в покайнанні у своїх гріхах, відкрила для ченця і священника Зосими таємниці церкви, в якій він жив понад п'ятдесят років, але все ще прагнув увійти; їхня зустріч привела його до місця, якого він жадав.

Бідність, з якою ми зустрічаємося щодня, — це бідність апатії, насильства, безнадії, безпорадності, нікчемності, відсутності приналежності та відданості, відсутності цінності та сенсу, гніву та депресії, а також басейну гніву, який лежить в основі міста. У глибині цього басейну ми зустрічаємо Марію, як і преподобний Зосима.

Зцілення Марії відбувається безпосередньо через її зламаність. Розповідаючи свою історію Зосимі, вона виявляє зламаність у собі. Вона розкаюється в нечистості своїх вчинків, але час, проведений у пустелі, очищає її, тому Зосима називає її «чистим скарбом, захованим у пустелі». Вона любить контроль, але зцілення приходить, коли вона відмовляється від себе, віддає весь контроль Богові, підкоряється і йде слідом, не знаючи, куди, чому і як її поведуть».

Я рекомендую вам прочитати повну статтю на цій сторінці:

<https://www.stmarysrefuge.org/library/articles/marymarrocco-healing.htm#:~:text=Mary's%20life%20moves%20from%20brokenness,path%20of%20healing%20and%20glorification>.

## Що відбувається на кухні?

### **Вареники**

22 квітня о 18:00 - чищення картоплі

23 квітня о 9:00 - приготування начинки для вареників

24 квітня о 9:00 - приготування вареників

### **Голубці**

15 квітня о 9:00 - приготування голубців



## KITCHEN SCHEDULE

### ***Varenyky – Pyrohy***

April 22 – 6pm - Peeling

April 23 – 9am - Preparation

April 24 – 9am - Pinching

### ***Holubsti – Cabbage Rolls***

April 15 – 9am - Rolling

## What?! Where?! When?!

**April 13** - Palm Sunday – Paska Bake Sale

**April 20** – Pascha

**April 24** – 2 pm – Finance Council Meeting

**April 27** – Sviachene – Easter Luncheon

**May 3** – 75<sup>th</sup> Anniversary of St. George Parish, Sarnia

**May 18** – First Confessions/Communion

## Що?! Де?! Коли?!

**13 квітня** - Вербна неділя – розпродаж паски

**20 квітня** – Пасха

**24 квітня** - 14.00 – засідання фінансової ради

**27 квітня** – Свячене – Великодній обід

**3 травня** – 75-річчя парафії св. Юра, Сарнія

**18 травня** – Перша Сповідь/Причастя



## **Words of Wisdom**

If it were possible to enumerate the multitude of God's bounties and measure the magnitude of God's mercy in relation to the magnitude and power of sins, then one would have to despair. But it is certain that although it is possible to measure and enumerate even the greatest sins, it is impossible to measure God's mercy and count His bounties. Therefore, it is not time for despair, but for the knowledge of God's mercy, for the recognition and condemnation of sins, the forgiveness of which is given in the Blood of Christ (St. Basil the Great, C.Pr. 13).

Якщо б можна було перерахувати безліч Божих щедрот та зміряти величину Божого милосердя у відношенні до величини й сили гріхів, то треба було б впасти у розпач. Але це певне, що хоч можна зміряти й перерахувати навіть найбільші гріхи, то неможливо зміряти Божого милосердя та поррахувати Його щедрот. Тому пора не на розпуку, а на пізнання Божого милосердя, на визнання та осуд гріхів, прощення яких дається у Крові Христа (св. Василій Великий, КПр. 13).





# Paska Sale

Small \$10.00  
Medium \$15.00  
Large \$20.00

With and Without Raisins

Order by  
April 6th, 2025

Call  
519.973.4872, ext. 4

**U.G.C.C. LENTEN FASTING DISCIPLINE:** The minimum fast appointed for members of the UGCC during the First Week of the Great Fast (*known as Clean Week*) is as follows:

- 1. First Day of the Great Fast (Clean Monday)** – Abstention from meat dairy, and eggs along with foods that contain these ingredients (*Strict Fast*)
- 2. First Week of the Great Fast (Clean Tuesday through Clean Friday)** – Abstention from meat and foods that contain these ingredients
- 3. PLEASE NOTE:** Children up to 14 years of age, persons over 60 years of age, the gravely ill, pregnant women, postpartum mothers and those who are breastfeeding, those who are travelling, those engaged in heavy labour, those who eat from the table of others, the poor who live from charity and anyone whose health may be negatively impacted by fasting are exempt.

**SPONSORSHIPS  
AVAILABLE**

## 13th Annual & 5th Memorial Charity



**GOLF**

**CLASSIC**



**Saturday,  
JUNE 21, 2025**

Ambassador Golf  
Club

Shot gun start at 9:00am



**BEST PRICE**

**\$185/golfer**

includes golf, cart,  
mulligans, skins, dinner, and  
more!

## 2024 MAJOR SPONSORS



Private Wealth

Kootstra Kleer

WEALTH MANAGEMENT GROUP

BMO Nesbitt Burns



WINDSOR  
REGIONAL  
HOSPITAL  
FOUNDATION

ON-STANDING CARE - NO EXCEPTIONS!



UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED  
ПРАВИСЛАВНА КРЕДИТНА СЛУЖБА  
**UCU YKC**



Windsor Chapel  
Funeral Home  
by Arbor Memorial



COOPER'S HAWK  
VINEYARDS

CIBC CIBC PRIVATE WEALTH

MICHAEL AYRES  
CMA, MBA, FMA

LM "The REALTOR" 4 U

IRENE MUSYJ  
\$19,999.1050



HORIZONS  
GROUP



Wealth  
Management

John D. Davies, CFP, CIM  
Associate Investment Counsellor



<https://stsvladimirandolgachurch.com/golf-tournament/>

PRINTING  
DONATED BY



Windsor Chapel  
Funeral Home  
by Arbor Memorial



# Ticket of Hope

Give hope to others! Donate for "Ticket of Hope"

JUBILEE YEAR 2025 JULY 28 - AUGUST 3

Join the UGCC Patriarchal Commission of Youth Affairs to send 100 young adults from Ukraine to Rome. They are called to witness to the world about Our Hope, Jesus Christ, walking with them in Ukraine.

You can be Hope for them!

CONTACT US:

[ticketofhope@gmail.com](mailto:ticketofhope@gmail.com)

DONATE

LEARN MORE

<https://ucet.ca/ticket-of-hope/>





JOIN US FOR AN

# ***EASTER MARKET***

SATURDAY APRIL 12, 2025  
FROM 1 - 4PM

FOOD, ARTS & CRAFTS AND SO MUCH MORE!!

**CASH ONLY**

**Ukrainian National Federation**  
1033 Ottawa Street Windsor, Ontario





ПРИЄДНУЙТЕСЯ ДЛЯ

# *Великодній Базар*

СУБОТА, 12 КВІТНЯ 2025

13:00 ДО 16:00

ЇЖА, МИСТЕЦТВО, РЕМЕСЛА  
ТА БАГАТО ІНШОГО!!

ТІЛЬКИ ГОТІВКА

Українська Національна Об'єднання  
1033 Ottawa Street, Віндзор, Онтаріо



**Monday, April 7, 2025**

Our Venerable Father George, Bishop of Mitylene.

*Isaiah 48:17-49:4*

**Tuesday, April 8, 2025**

The Holy Apostles Herodion, Agabus, Rufus, Asyncretus, Phlegontus, and Hermes.

*Isaiah 49:6-10*

**Wednesday, April 9, 2025**

The Holy Martyr Eupsichius.

*Isaiah 58:1-11*

**6:00 pm – The Liturgy of the Presanctified gifts (Eng)**

**Thursday, April 10, 2025**

The Holy Martyrs Terence, Pompeius and others with them.

*Isaiah 65:8-16*

**Friday, April 11, 2025**

The Holy Hieromartyr Antipas, Bishop of Pergamos in Asia.

*Isaiah 66:10-24*

**6:00 pm – Akafist of the Passion of Our Lord (Ukr)**

**Saturday, April 12, 2025**

Lazarus Saturday.

*Hebrews 12:28-13:8, John 11:1-45*

**10:00 am – Festal Divine Liturgy – For + Nina Nedin (40<sup>th</sup> day)**

**4:00 pm – Great Vespers**

**5:00 pm – Vigil Divine Liturgy (Eng.)- for the parishioners**

**Sunday, April 13, 2025**

Palm Sunday: The Lord's Entrance into Jerusalem.

*Philippians 4:4-9 John 12:1-18*

**9:00 am – Divine Liturgy (Ukr.) – For + Fr. Constantine – Luba Manley**

**11:00 am – Divine Liturgy (Eng.) – for the parishioners**

**Понеділок, 7-го квітня, 2025**

Прп. Юрія, єп. Мітилинського

*Іс. 48, 17-22; 49, 1-4.*

**Вівторок 8-го квітня, 2025**

Свв. апп. Іродіона, Агава, Руфа, Асинкрита, Флегонта і Єрма

*Іс. 49, 6-10.*

**Середа, 9-го квітня 2025**

Св. мч. Євпсихія

*Іс. 58, 1-11.*

**18:00 - Божественна Літургія Напередосвячених Дарів (англ.)**

**Четвер, 10-го квітня 2025**

Свв. мчч. Терентія, Помпія і тих, що з ними

*Іс. 65, 8-16.*

**П'ятниця, 11-го квітня, 2025**

Св. сщмч. Антипи, єп. Пергаму Азійського

*Іс. 66, 10-24.*

**18:00 – Акафіст Страстей Христових (укр.)**

**Субота, 12-го квітня, 2025**

*Субота Лазарева*

Прп. й ісп. Василя, єп. Парійського

*Євр. 12, 28 – 13, 8.*

*Ів. 11, 1-45.*

**10:00 - Божественна літургія (анг.) - За + Ніну Недін (40-й день)**

**16:00 - Велика Вечірня (анг.)**

**17:00 - Божественна літургія (анг.) - за парафіянами**

**Неділя, 13-го квітня, 2025**

*Неділя 6-та Великого Посту, Квітна*

*Вхід Господній в Єрусалим*

Св. сщмч. Артемона і тих, що з ним

*Флп. 4, 4-9.*

*Ів. 12, 1-18*

**9:00- Божественна літургія (укр.) - за + о. Константина - Люба Менлі**

**11:00 - Божественна літургія (анг.) - за парафіянами**

## Weekly Collection

March 24<sup>th</sup> to March 30<sup>th</sup>, 2025

## SACRAMENTAL MYSTERIES

**Baptism & Chrismation** –by arrangement with Fr. Peter.

**Marriage** – Please make an appointment for an interview at least six months in advance.

**Confession** –Tuesday 5pm, during office hours or by appointment.

**Holy Eucharist** –please call Fr. Peter to schedule a visit.

**Anointing of the Sick**–please call Fr. Peter.

## PARISH CONTACTS

### Bookkeeper

Caron Boyer 519-973-4872, ext. 2

### Hospodar

Glenn Kehoe 519-999-1505

### Kitchen Crew (Food preparation & sales)

Mary Bocian 519-973-4872, ext. 4

### Parish Co-ordinator of Care

(Protection of minors and vulnerable adults)

Nicolette Carlan [ncarlan@sympatico.ca](mailto:ncarlan@sympatico.ca)

### Parish Finance Council

Andrew Ramsz [aeramsz@gmail.com](mailto:aeramsz@gmail.com)

### Parish Pastoral Council

Kim Gosling [kimcha65@gmail.com](mailto:kimcha65@gmail.com)

### St. Olga Ukrainian Ladies Society (SOULS)

Cathy Gorski [cgorski@xplornet.com](mailto:cgorski@xplornet.com)

Marusia Preece [marusia@cogeco.ca](mailto:marusia@cogeco.ca)

### Event Coordinator and Hall Bookings

Dobr. Maureen Hrytsyk 519-973-4872 ext.3

[maureenhrytsyk@gmail.com](mailto:maureenhrytsyk@gmail.com)

### Summer Church Camp

Naomi Bruno [naomi.jayne@hotmail.com](mailto:naomi.jayne@hotmail.com)

W.E.S.U.N. 519-973-4872, ext. 5

(Windsor Essex Supporting Ukrainian Newcomers)

Andriana Pitre [windsorsex.sun@gmail.com](mailto:windsorsex.sun@gmail.com)